भारत सरकारGOVERNMENT OF INDIA
वित्त मंत्रालय MINISTRY OF FINANCE
राजस्व विभागDEPARTMENT OF REVENUE
सीमाशुल्कआयुक्तकाकार्यालय
OFFICE OF THE COMMISSIONER OF CUSTOMS
सीमाशुल्क गृह, विल्लिंग्टन आईलेंड, कोचिन-682009
CUSTOM HOUSE, WILLINGDON ISLAND, COCHIN-682009

Sevottam Compliant An IS 15700 certified Custom House

Website: www.cochincustoms.gov.in
E-mail: commr@cochincustoms.gov.in

Control Room: 0484-2666422
Fax: 0484-2668468
Ph: 0484-2666861-64/774/776
Laboratory: - 0484-2666479, 2667588
Fax:-2666479

F.No.S-10/24/17-18/Lab Cus **तारिख Date: 25/10/2017**

5 के.वी. ऑनलाइन यू.पी.एस. का लेड एसिड बैटरी सहित आपूर्ति एवं इंस्टालेशन के लिए निविदा सूचना

TENDER NOTICE FOR SUPPLY AND INSTALLATION OF 5 KV ON-LINE UPS WITH LEAD ACID BATTERIES

सीमाशुल्क आयुक्त, सीमाशुल्क गृह, कोच्ची-9 की ओर से रासायनिक परीक्षक, ग्रेड-I खुली निविदा के माध्यम से निम्नलिखित विशेषताओं वाले **5 के.वी.ए. ऑनलाइन यू.पी.एस. एवं टुबुलर बैटरी की आपूर्ति और इंस्टालेशन के लिए** प्रमाणितनिर्माताओं/ प्राधिकृत डीलरों से मुहरबंद कोटेशन आमंत्रित करते हैं| **इच्छुक फर्म/प्राधिकृत व्यक्ति निविदा दस्तावेज़ प्रस्तुत करने से पहले कार्य स्थल का दौरा कर इसका निरीक्षण कर सकते हैं|**

Chemical Examiner,Gr-I on behalf of the Commissioner of Customs, Custom House, Kochi-9 invites sealed quotations from the bonafied manufacturer / authorized dealer for the **SUPPLY AND INSTALLATION OF 5 KVA ON-LINE UPS &TUBULAR BATTERIES** through Open Tender,as per the specification as mentioned below.**The desired firms/authorized persons can visit and inspect the work site before submitting the tender documents.**

कार्य का विवरण / Scope of work:

इस निविदा कार्य में इंस्टालेशन से संबंधित सभी सहायक मदें और अन्य फिटिंग सामग्री शामिल होंगी, लेकिन यह कार्य केवल इन्हीं में सीमित नहीं रहेगा और इसमें इंस्टालेशन के लिए आवश्यक कोई अन्य सामग्री भी शमिल हो सकती है।

The work shall include supply of all the auxiliary items related to installation and other fitting materials but will not be restricted to the same and may include any additional items that are necessary for such installation.

निविदा कार्य मे बैटरी सहित यू.पी.एस. की आपूर्ति/खरीद और इंस्टालेशन से संबंधित ढुलाई, लादना, उतारना, परिवहन, मज़दूरी के सभी काम शामिल होंगे।

The work shall also include carriage, loading, unloading, transportation, all labour works related with supply/purchase and installation of the UPS with

उत्पाद अपेक्षाएं एवं ब्यौरा
Product Requirement & specifications:

वी.आर.एल.ए. बैटरी के साथ 5 के.वी.ए. यू.पी.एस. सिस्टम

5KVA UPS SYSTEMS with VRLA BATTERIES

a. UPS shall be free from workmanship defects, sharp edges, nicks, scratches, burs, etc.
b. All fasteners shall be fixed properly.
c. The equipment shall be complete with all parts and all parts shall be functional and shall meet the following minimum specifications:

1. Type of UPS : TRUE ONLINE
2. CAPACITY : 5kVA
3. Technology : The UPS shall be based on IGBT, and Microprocessor controlled for providing better sine wave output
4. AC input voltage range: 175 V to 275 V AC, Single phase.
5. Input Frequency : 47-53 Hz (Suitable for working with Generator supply)
6. UPS power factor at rated load : 0.9 or better
7. AC output voltage : 230V AC ± 2% , Single Phase
8. Output frequency: 50 Hz ± 1%
9. Waveform : Sinusoidal
10. Efficiency: 90% (at rated output voltage and frequency)
11. Indications: Standard visual indications for proper function of UPS
12. Protections: Over& Under Voltage cut-off, Over load, and short
13. Back up time : 5kVA=8Hr. at 1000W load
14. Type of batteries: Sealed Maintenance Free (SMF) Lead Acid battery (VRLA)
15. Remote monitoring :SNMP based monitoring
16. चेंज ओवर में कोई देरी नहीं होनी चाहिए|
    Should have zero delay changeovers
17. प्रस्ताव भेजने से पहले साईट का निरीक्षण करना अनिवार्य है|
    Inspection of site prior to submitting the offer is mandatory.
18. प्रयोगशाला के इंस्ट्रूमेंट रूम के अन्दर पूरी वायरिंग और इंस्टालेशन इस कार्य के तहत शामिल होगा|
    Complete wiring and installation inside the instrument room of lab to be covered under the scope of this work.
19. बैटरी डी.जी.एस. एंड डी. द्वारा स्वीकृत ब्रांड की होनी चाहिए|
    Battery should be from DGS&D approved brands
20. प्रयोगशाला के जटिल उपकरणों के लिए उपयुक्त होनी चाहिए|

Should be suitable for laboratory sophisticated equipments

21. प्रत्येक प्रस्तावित मॉडल केलिए सम्बंधित तकनीकी साहित्य, ड्राइंग, मैन्युअल, टेस्ट सर्टिफिकेट आदि संलग्न होने चाहिए|

Relevant complete technical literature, drawing,manual, test certificate has to be enclosed for every offered model.

टिप्पणी : बोलीकर्ता को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि बैटरी बेक अप और यू.पी.एस. कम से कम जगह घेरें तथा उनको इसके लिए ज़रूरी कम से कम जगह का भी उल्लेख करना चाहिए|

Note:*Bidder has to ensure that battery back up along with UPS shall occupy minimum space and they have to indicate the minimum space required for this purpose.*

निविदा शुल्क / दस्तावेज़ लागत (रिफंड नहीं किया जायेगा):
Tender Fees /Document Cost (Non Refundable):

निविदा शुल्क की राशि रु. 500/- (पांच सौ रुपए मात्र) है, यह राशि किसी राष्ट्रीयकृत बैंक से 'सीमाशुल्क आयुक्त, सीमाशुल्क गृह, कोचिन-9'के नामे कोचिन में देय डिमांड ड्राफ्ट के रूप में भुगतान करनी है। निविदा प्रस्तुत करने वाली पार्टी को निविदा दस्तावेज़ के साथ रु. 500/- का डिमांड ड्राफ्ट भी निर्धारित रूप में जमा करना होगा।

Tender Fee for an amount of Rs. 500/- (Five Hundred only) in the form of Demand Draft drawn on any nationalized bank in favour of 'The Commissioner of Customs, Custom House,Kochi-9' payable at Kochi. Party submitting the tenders have to deposit the Demand Draft for Rs. 500/- in prescribed manners along with Tender Document.

निविदाकार के लिए पात्रता मानदंड / Eligibility Criteria for Tenderer:

a. टेंडर भरने वाला वर्तमान में प्राधिकृत डीलर या प्रामाणित निर्माता होना चाहिए।
The tenderer shall be authorized dealer or bonafied Manufacturer as on date.

b. अगर वह निर्माता है, तो उसे यू.पी.एस./बैटरी आदि के निर्माण का तीन वर्षों का अनुभव होना चाहिए। यदि प्राधिकृत डीलर है, तो वह उक्त कंपनी/ब्राण्ड का कम से कम एक वर्ष से डीलर हो।
In case of manufacturer, he must possess an experience of three years of manufacturing UPS/BATTERIES etc.In case of authorized dealer, he must be dealer of the said Company / Brand for at least one year.

c. टेंडर भरने वाले ने राज्य/केंद्र सरकार संगठन या उपक्रम के समान प्रकार के कम से कम तीन (3) कार्य या ऑर्डर संतोषजनक रूप से पूरे किए हुए हों। (ऐसे कार्यों की सूची संलग्न की जाए)
Tenderer should have completed at least three (3) similar type of work or order satisfactorily with state/central Govt. organization or under taking. (list of such works should be enclosed)

d. टेंडर भरने वाला सभी रुकावटों/ऋणभारों से मुक्त हो और उस पर कोई सतर्कता मामला/ सी.बी.आई. मामला/ अदालती मामला लंबित न हो तथा उसे किसी सरकारी/अर्ध-सरकारी/निजी संगठन द्वारा ब्लैक लिस्ट नहीं किया गया हो। (इस संबंध में शपथपत्र संलग्न किया जाए)
The bidder should be free from all encumbrances and there shall not be any vigilance case/ CBI Case/ Court Case pending against him and also should not

be black listed by any Govt./Semi-Govt./Private institution.(The undertaking in this regard to be enclosed)

e. वेंडर के पास वैध पैन संख्या होनी चाहिए और किसी राष्ट्रीयकृत/अनुसूचित बैकों में वैध बैंक खात होना चाहिए (लिमिटेड/प्राइवेट लिमिटेड/पार्टनरशिप फर्म के मामले में पैन और खाता फर्म/कंपनी के नाम से होना चाहिए और व्यक्तिगत स्वामित्व के मामले में, पैन और खाता मालिक के नाम से होना चाहिए।)
The Vendor must have valid PAN No and a valid Bank Account in any of the Nationalized Banks/Scheduled Banks (In case of Ltd./Pvt. Ltd./Partnership Firm, the PAN and Account shall be in the name of the Firm/Company and in case of Individual Ownership, the PAN and Account may be in the name of Owner.)

1. बयाना राशि (ईएमडी)/बोली जमानत राशि
Earnest Money Deposit(EMD) / Bid Security:

a. **'सीमाशुल्क आयुक्त, सीमाशुल्क गृह, कोचिन-9'** के पक्ष में **कोच्ची में** देय रु. 10,000/- (**दस हज़ार रुपए मात्र**) की ई.एम.डी. किसी अनुसूचित बैंक के डिमांड ड्राफ्ट/बैंकर्स चैक के रूप में बोली के साथ लगानी चाहिए।
EMD for **Rs.10,000/- (Rupees Ten Thousand only)** in the form of Demand Draft/Bankers' Cheque from any Schedule bank drawn in favour of **'The Commissioner of Customs, Custom House,Kochi-9'** payable at **Kochi** shall accompany the bid.

b. ई.एम.डी. 180 दिन तक वैध रहेगी।
EMD shall remain valid for a period of 180 days.

c. ई.एम.डी. के बिना प्राप्त निविदा को खोलने के स्तर पर ही अस्वीकार किया जाएगा।
A Tender received without EMD shall be rejected at the opening stage.

d. ठेके को अंतिम रूप दिए जाने के बाद असफल निविदाकर्ताओं को उक्त डीडी/बैंकर्स चैक लौटा दिए जाएंगे। अपेक्षित जमानत राशि की प्राप्ति पर सफल निविदाकर्ता को यह राशि समायोजित की जाएगी या आपूर्ति किए गए उत्पाद के मूल्य में समायोजित की जाएगी।
The DD/Bankers' Cheque shall be returned to the unsuccessful Tenderer after finalization of the contract. It shall be appropriated to the successful Tenderer on receipt of requisite amount of Security Deposit or can be adjusted against the value of the product supplied.

e. ई.एम.डी. पर कोई ब्याज देय नहीं होगा।
No interest shall be payable on the EMD.

f. यदि कोई बोलीकर्ता निविदा दस्तावेज़ में नियत निविदा वैधता की निर्दिष्ट अवधि के दौरान अपनी बोली वापस लेता है, तो ई.एम.डी. जब्त की जाएगी। सफल बोलीकर्ता के मामले में अगर बोलीकर्ता ठेका देने के बाद सुरक्षा बॉण्ड प्रस्तुत करने में या निविदा स्वीकृत करने की तारीख से 7 (**सात**) दिनों के भीतर जमानत जमा राशि/निष्पादन जमानत राशि का भुगतान करने में असफल रहता है, तो उसकी ई.एम.डी. जब्त की जाएगी।
The EMD will be forfeited, if a bidder withdraws his bid during the specified period of tender validity specified in the tender document. In the case of successful bidder, the EMD will be forfeited, if the bidder fails to submit the

surety bond after awarding of the contract or furnish the Security Deposit/Performance security within **7 (Seven)** days from the date of acceptance of the tender.

2. **जमानत जमा राशि/निष्पादन गारंटी:**
Security Deposit / Performance Guarantee:

निविदा को स्वीकार किए जाने पर, निविदाकर्ता को 7 **(सात)** दिनों की अवधि के भीतर ठेके के **प्रस्ताव मूल्य/ठेका मूल्य** के 5% के समान की राशि निष्पादन जमानत राशि के रूप में जमा करनी होगी। सीमाशुल्क आयुक्त, ठेका दस्तावेज़ में निर्दिष्ट किसी अन्य उपचारों के प्रति किसी पक्षपात के बिना या गैर-निष्पादन संबंधी कानून के तहत उपलब्ध या उपबंध एवं शर्तों के अनुसार संतोषजनक निष्पादन न होने पर जमानत राशि या इसके किसी अंश को जब्त करने का अधिकार रखते हैं। जमानत राशि ठेके की पूरी अवधि के दौरान **'सीमाशुल्क आयुक्त, कोच्ची'**के पक्ष में 'बैंक गारंटी'के रूप में रहेगी। जमानत जमा राशि/ निष्पादन गारंटी पर कोई ब्याज देय नहीं होगा।

On acceptance of the tender, tenderer shall within the period of **7 (Seven)** Days has to deposit as performance security, a sum equivalent to 5% of the **Offer value/ Contract Value** of the contract. The Commissioner of Customs shall be entitled to forfeit the Security Deposit or any part thereof without prejudice to any other remedies provided in the contract or available under the law for nonperformance or failure to satisfactorily perform the contract as per terms and conditions. The security shall be in the form of 'Bank Guarantee' for the whole warranty period, in favour of **"Commissioner of Customs, Kochi".** No interest shall be payable on Security Deposit / Performance guarantee.

3. **सामान्य शर्तें / General Conditions:-**

a. जिस उत्पाद की पेशकश की जा रही है, उसकी कम से कम एक वर्ष की वारंटी होनी चाहिए। एक्सटेंडेड वारंटी का कोई प्रावधान हो, तो प्रस्ताव में उसका उल्लेख किया जाना चाहिए।
The product on offer shall carry a minimum warranty period of two years. Provision for extended warranty if any, may be indicated in the offer.

b. यदि उत्पाद में उत्पाद स्तर की कोई कमी पाई जाती है या यह ठीक से काम नहीं करता है या परिवहन के समय इसमें कोई खराबी आ जाती है, तो प्रस्तावित उत्पाद पर कम से कम 45 दिन के अवधि की रीप्लेसमेंट गारंटी होनी चाहिए।
Product on offer shall carry a free replacement guarantee period of a minimum 45 days in case the supplied product is found to be carrying a manufacturing defect or is a malfunctioning unit or defective on transportation.

c. इंस्टालेशन/प्रयोगशाल फर्नीचरों और उपकरणों की कमीशनिंग के परिणामस्वरूप कचड़ा, धूल और जमी हुई गंदगी को साफ करना और परिसर को साफ एवं व्यवस्थित करना। बिल का अंतिम निपटान उक्त शर्त के अधीन होगा।
Removal of all debris, dirt and rubbish accumulated as a result of installation/commissioning of items and accessories and leaving the premises clean and orderly. The final settlement of the bill will be subjected to the said clause.

d. चूंकि निविदाकर्ताओं से एफ.ओ.आर. गंतव्य (प्राप्तकर्ता के परिसर तक नि:शुल्क डेलिवरी) के आधार पर अपना मूल्य कोट करने का अनुरोध किया गया है, इसलिए इस कार्यालय द्वारा किसी भी प्रकार का शुल्क या ड्यूटी अथवा अन्य वसूलियां/ परिवहन प्रभार/ बीमा/ मज़दूरी या अन्य प्रभारों का प्रतिपूर्ति/भुगतान/ वहन नहीं किया जाएगा और किसी प्रकार का रियायत प्रमाणपत्र जारी नहीं किया जाएगा।

As the tenderers are requested to quote their prices on F.O.R destination basis, (Free delivery to the consignee's premises), no kind of -Tax or duty or other levies /transport charge,/ insurance/labour or any charges reimbursed/ paid/Borne by this office and no kind of exemption certificate will be issued.

e. यह कार्यालय कोई कारण बताए बिना सभी या किसी निविदा को पूर्ण या आंशिक रूप से अस्वीकार करने का अधिकार रखता है। यह कार्यालय इस बात का अधिकार रखता है कि कोई सूचना दिए बिना किसी भी समय निविदा औपचारिकताओं को वापस लें या रद्दकरें।

This office reserves the right to reject all or any tender in whole, or in part, without assigning any reason there. This office deserves the right to withdraw or cancel the tender formalities at any time without any notice.

f. किसी भी परिस्थिति में अग्रिम भुगतान नहीं किया जाएगा। भुगतान केवल आरटीजीएस/ ईसीएस के माध्यम से किया जाएगा।

Advance payment will not be made under any circumstances. The payment shallbe made through RTGS/ ECS only

g. देरी/आपूर्ति करने में असफल रहने के मामले में, इंडेट की हुई मदें बाज़ार से खरीदी जाएंगी और बोलीकर्ता को इसका जोखिम उठाना होगा तथा इसकी लागत बोलीकर्ता से वसूली जाएगी। किसी अन्य जगह से माल खरीदने पर होने वाली अतिरिक्त लागत सीमाशुल्क आयुक्त के निर्णयानुसार पूर्ण रूप से ठेकेदार से वसूली जाएगी।

In case of delay / failure in supply, the indented items shall be purchased from themarket at the risk and cost of the same shall be debited fromthe bidder. The extra expenditure involved inprocuring supplies from elsewhere will be recoverable from the Contractor in fullat discretion of the Commissioner of Customs.

h. कोट किया गया मूल्य 180 दिन के लिए वैध रहेगा। किसी शर्त के साथ स्वीकार किए जाने पर निविदा रद्द की जा सकती है।

The price quoted should be valid for the 180 days. Any conditional acceptance is liable for rejection of tender.

i. कोट किया गया मूल्य केवल भारतीय मुद्रा में होना चाहिए।

The rates quoted shall be in Indian currency only.

निविदा अधोहस्ताक्षरी को इस शीर्षक के साथ भेज दें **"लेड एसिड बैटरी के साथ 5 के.वी. ऑनलाइन यू.पी.एस. की आपूर्ति और इंस्टालेशन के लिए निविदा सूचना"**
The tender should be addressed to the undersigned with superscription **"TENDER NOTICE FOR SUPPLY AND INSTALLATION OF 5 KV ON-LINE UPS WITH LEAD ACID BATTERIES"**

मुहरबंद निविदाएं प्राप्त करने की अंतिम तारीख **Last date of receipt of sealed tenders**	:	**15/11/2017**
निविदाएं खोलने की तारीख **Date of opening tenders**	:	**17/11/2017**
निविदाएं खोलने का स्थान **Venue of opening tenders**	:	**रासायन परीक्षक का कक्ष, सीमाशुल्क गृह, कोच्ची-9** **Chemical Examiner's Room at Custom House,Kochi-9**

26/10/17

BHUWAN RAM/भुवन राम
Chemical Examiner,Gr-I/रसायन परीक्षक-I